

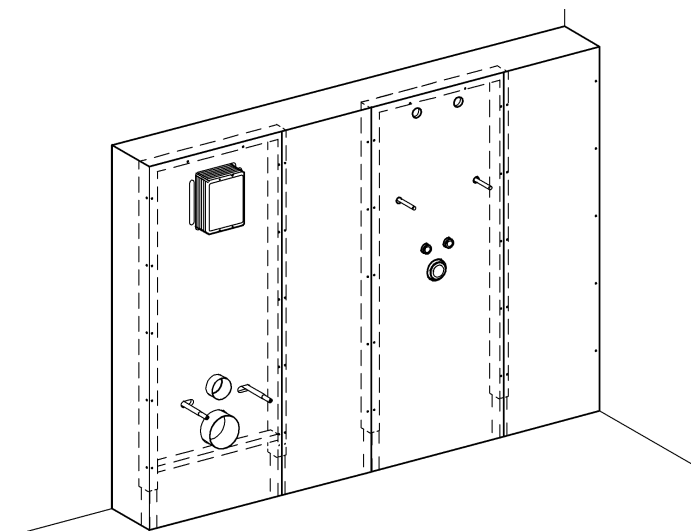
Rapid SL

- (D)1 (I)1 (N)1 (GR)2 (TR)2 (HR)2 (LT)2
 (GB)1 (NL)1 (FIN)1 (CZ)2 (RUS)2 (BG)2 (RO)2
 (F)1 (S)1 (PL)2 (H)2 (SK)2 (EST)2
 (E)1 (DK)1 (UAE)2 (P)2 (SLO)2 (LV)2

Design & Quality Engineering GROHE Germany

94.628.231/ÄM 214076/07.10

GROHE
ENJOY WATER®



i



Installation

Die Elementverkleidungen müssen nicht verklebt oder verspachtelt werden, wenn:

- Die Fuge durch ein Elementprofil hinterlegt und mit diesem verschraubt wird
- Die Fuge dichtgestoßen (ca. 1mm) oder mit Fliesenkleber ausgefüllt wird



Installation

The element claddings must not be bonded or grouted if:

- The joint is backed by an element profile and is screwed to it
- The joint is butt jointed (approx. 1mm) or is filled with tile cement



Installation

Ne pas coller ou enduire la plaque d'habillage si:

- la liaison entre l'habillage et les autres plaquages se situe sur un profilé sur lequel il est visé.
- la liaison est mastiqué (un 1mm environ) ou collé avec de la colle à carrelage



Instalación

Los revestimientos de los elementos no deben pegarse o rellenarse, si:

- La junta se refuerza mediante un perfil y se atornilla a él
- La junta se hace a tope (aprox. 1mm) o se rellena con adhesivo de alicatado



Installazione

Il rivestimento in cartongesso degli elementi non deve essere incollato o stuccato se:

- dietro la giuntura dei pannelli viene applicato un profilo che viene avvitato tra la giuntura dei due pannelli
- le giunture sono allineate (fuga ca. 1mm) o riempite con colla per piastrelle



Installeren

De bekledingen van de elementen moeten niet worden gelijmd of dichtgesmeerd wanneer:

- De voeg op een elementprofiel ligt en hierop wordt vastgeschroefd
- De voeg wordt dichtgeduwd (ca. 1mm) of gevuld met tegellijm



Installation

Komponentbeklädnaderna behöver inte limmas eller spacklas om:

- Fogen har en bakomliggande profil och skruvas fast på denna
- Fogen är tät (ca 1mm) eller fylls med kakellim



Installation

Elementbeklædningen skal ikke påklæbes eller spartles, hvis:

- fugen vha. en elementprofil lægges om bagved og skrues sammen med profilen
- fugen stødsamles (ca. 1mm) eller fyldes med fliselim



Installering

Elementkledningene må ikke limes eller sparkles hvis:

- Fugen støttes av en elementprofil bak og skrues sammen med denne
- Fugen trykkes tett sammen (ca. 1mm) eller fylles med flislim



Asennus

Elementtiverhouksia ei tarvitse liimata tai kitata, jos:

- Sauma on elementtiprofiilin päällä ja ruuvataan siihen kiinni
- Sauma on puskettu tiiviisti yhteen (n. 1mm) tai täytetään laattalaastilla



Instalacja

Ostony elementów nie muszą być zaklejone lub otynkowane, jeżeli:

- Spoina posiada od spodu element profilowy i jest z nim połączona za pośrednictwem śrub
- Spoina jest bardzo wąska (ok. 1mm) lub wypełniona jest klejem do płytek ceramicznych



التركيب

ليس من الضروري تلصيق أو تعبئة تكسيات العناصر في الحالات التالية:

- عند وجود جانبية عناصر خلف الوصلة وقد تم تثبيت الوصلة بالجانبية
- إذا كانت الوصلة وصلة متلاصقة (1 مم تقريباً) أو قد تم تعبئتها باستخدام مادة لصق البلاط



Εγκατάσταση

Οι επενδύσεις των στοιχείων δεν χρειάζεται να συγκολληθούν ή να στοκαριστούν, εάν:

- Ο αρμός καλύπτεται από ένα προφίλ στοιχείου και είναι βιδωμένο μ' αυτό
- Ο αρμός είναι στεγανοποιημένος (περ. 1mm) ή είναι καλυμμένος με κόλλα κεραμικών πλακιδίων



Instalace

Jednotlivé obkládací díly není nutno lepit nebo tmelit, když:

- Spára spoje probíhá za profilem obkládacího dílu a obkládací díl je s tímto profilem sešroubován
- Spára spoje je velmi malá (cca 1mm) nebo je vyplněna dlaždicovým lepidlem



Felszerelés

A szerelvény burkolatokat akkor nem kell leragasztani vagy lealapozni, ha:

- A hézagot egy szerelvényprofilon keresztül vezették át, és ezzel összecsavarozták
- A hézagot tömören szigetelték (kb. 1mm), vagy feltöltötték csemperagasztóval



Instalação

Os revestimentos dos componentes não têm de ser colados nem betumados quando:

- a junta tiver um elemento de perfil por baixo e estiver aparafusado a esta estrutura
- a junta tiver sido fechada, encostando os azulejos, (cerca de 1mm) ou enchida com cola para azulejos



Montaj

Aşağıdaki durumlarda eleman kaplamaları yapıştirilmamalı veya spatulalanmamalıdır:

- Eklentilerin arkasına bir eleman profili yerleştirilmiş ve civatalanmışsa
- Eklentiler sıkıştırılmış (yakl. 1mm) veya fayans yapıştiricisi ile doldurulmuşsa



Установка

Облицовочные панели не должны быть приклеены или зашпаклеваны, в случае если:

- Шов проходит по профилю элемента и панель закреплена шурупами
- Шов практически непроницаем (приблизительно 1мм) или заполнен клеем для плитки



Inštalácia

Jednotlivé obkládacie diely sa nemusia lepiť alebo tmeľiť, keď:

- Špára spoja prebieha za profilom obkládacieho dielu a obkládacie diel je s týmto profilom zoskrutkovaný
- Špára spoja je veľmi malá (cca 1mm) alebo je vyplnená dlaždicovým lepidlom



Vgradnja

Oblog elementa ne lepiti ali tesniti s kitom, če:

- je utor prekrit s profilom elementa in s tem vijačno pritrjen
- je utor manjši od cca. 1mm, ali zapolnjen z lepilom za ploščice.



Ugradnja

Oplate elemenata ne smiju biti zalijepljene niti ispunjene ako:

- Fuga ima potporu profila elementa i s njim je vijčano spojena.
- Fuga je usko pripijena (oko 1mm) ili ispunjena ljepilom za keramičke pločice.



Монтаж

Облицовката за елемента не трябва да бъде залепяна или шпаклована в случай, че:

- фугата е направена с помощта на профила на елемента и е завинтена посредством същия
- фугата е изцяло уплътнена (прибл. 1mm) или е запълнена с лепило за плочки



Paigaldamine

Elementid katteid ei pea liimima ega pahteldama, kui:

- vuugikoha taha asetatakse elementid profiil ning kate kinnitatakse kruvidega selle külge;
- vuugikoht on põkkliitega (ca 1mm) või täidetud plaadiliimiga.



Instalēšana

Elementu apšuvumu nedrīkst aizlīmēt vai aizšpaktelēt, ja:

- Cauri elementu profiliem veido savienojumus, kurus saskrūvē ar profiļiem
- Savienojumu cieši piedzen (aptuveni 1mm) vai pilda ar flīžu līmi



Įrengimas

Elementų dengiamųjų gaubtų nereikia klijuoti arba glaistyti, jei:

- į sandūros plyšį įdėtas ir priveržtas elemento profilis,
- sandūros plyšys yra mažas (apie 1mm) arba pripildytas plytelių kliju.



Instalare

Învelișurile elementelor nu trebuie să lipite sau șpacuite dacă:

- Îmbinarea este așezată pe un profil de element plasat în spate și este înșurubată pe acesta
- Îmbinarea este realizată etanș prin presare de material (ca. 1mm) sau este umplută cu adeziv de faianță

